

OBEC POHRANICE	
Dátum:	d. 2. 2013
Podacie číslo:	Číslo spisu: 94/2013

**Dohoda o zániku práv a povinností z Mandátnej zmluvy č. 8/2011**  
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení medzi:

Mandant:

**Obec Pohranice**

zastúpená: Bc. Ladislav Hajdu – starosta obce

sídlo: Obecný úrad, Pohranice 180, 951 02 Pohranice

IČO: 00 308 382

DIČ: 2021252772

ďalej len ako „Mandant“

-a-

Mandatár:

**EUROPROJECT & TENDER s.r.o.**

štatutárny orgán: p. Mária Šuleková, p. Peter Šulek

sídlo: Pri Bielom kríži 14, 831 02 Bratislava

IČO: 43 941 907

DIČ: 2022525087

IČ DPH: SK 2022525087

č. účtu: 26220844998/1100

spol. zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 50124/B

ďalej len ako „Mandatár“

ďalej Mandant a Mandatár spolu len ako „Zmluvné strany“

### Preambula

Zmluvné strany na základe predchádzajúceho dojednania po zvážení všetkých okolností, v súlade s platným právnym poriadkom a všeobecnými zásadami poctivého obchodného styku, s odbornou starostlivosťou a v dobrej viere, pristúpili k uzatvoreniu tejto Dohody o zániku práv a povinností z Mandátnej zmluvy č. 8/2011 (ďalej len „Dohoda“) za účelom ukončenia tejto Mandátnej zmluvy.

Predmetom Mandátnej zmluvy č. 8/2011 uzatvorenej dňa 14.04.2011 medzi Obec Pohranice ako mandantom a spoločnosťou EUROPROJECT & TENDER s.r.o. ako mandatárom (ďalej len „Zmluva“), bolo podľa článku 2 predmet zmluvy, bod 2.1, Zmluvy: „Zmluvné strany sa dohodli že mandatár za podmienok dohodnutých v tejto zmluve pre mandanta zrealizuje kompletnú realizáciu zákazky „Dobudovanie celoobecnej kanalizácie v obci Pohranice – externý manažment projektu“, financovaného zo štrukturálneho fondu EÚ“ a zároveň podľa článku 4 odmeňovanie mandatára, bod 4.1, Zmluvy: „Za kompletnú realizáciu predmetu zmluvy podľa čl. 2, bod 2.1 sa mandant zaväzuje na základe dohody zaplatiť mandatárovi dohodnutú odmenu za predmetnú zákazku vo výške 36 120,00 EUR vrátane DPH.“

Na základe tejto Dohody dochádza k absolútnemu zániku pôvodného záväzkového právneho vzťahu založeného na základe Zmluvy s účinkami do budúcnosti.

Zmluvné strany sú uzrozmene s tým, že táto Dohoda sa týka výlučne Zmluvy a nemá vplyv na iné doposiaľ ústne alebo písomné uzatvorené dohody. Zmluvné strany sa taktiež vzájomne ubezpečili, že táto Dohoda nebude mať vplyv na prípadnú ďalšiu

obojsstranne prospešnú obchodnú spoluprácu a nebude v budúcnosti tvoriť prekážku v uzatváraní akýchkoľvek písomných alebo ústnych dojednaní medzi Zmluvnými stranami alebo s tretími osobami.

## **Článok I.**

### **Zánik práv a povinností podľa Dohody**

1. Zmluvné strany sa týmto výslovne dohodli na zániku akýchkoľvek vzájomných práv a/alebo povinností a/alebo zrušení obojstranných záväzkov vyplývajúcich a založených na základe Zmluvy. Zmluvné strany taktiež vzájomne vyhlasujú, že nie sú im známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili v uzatvorení tejto Dohody alebo na ktoré by mali pri uzatvorení tejto Dohody osobitne upozorniť druhú stranu. Zmluvné strany sa zaväzujú v prípade potreby bezodkladne vykonať všetky nevyhnutné opatrenia vo vzťahu k tretím osobám za účelom splnenia tejto Dohody.
2. Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že z dôvodu obojstranného zániku záväzkov podľa Zmluvy na základe tejto Dohody si neuplatňuje žiadna z nich akékoľvek zmluvné alebo zákonné sankcie vrátane zmluvných pokút a/alebo náhrady škody a/alebo úhradu nákladov doposiaľ vzniknutých ktorejkoľvek zmluvnej strane riadnym plnením Zmluvy voči druhej strane. Akékoľvek vzniklé náklady súvisiace s riadnym plnením Zmluvy vrátane nákladov podľa § 572 Obchodného zákonníka (bod 9.7 Zmluvy) znáša výhradne Zmluvná strana, ktorej vznikli. Ustanovenia článku II. tejto Dohody nie sú týmto dotknuté.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto Dohody si vrátiť všetky poskytnuté písomné podklady a vydať doposiaľ zabezpečené písomnosti vyhotovené a zabezpečené na základe Zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou s poskytnutím relevantných vysvetlení a údajov sa k nim vzťahujúcich.

## **Článok II.**

### **Plnenie Mandanta**

1. Mandant týmto výslovne uznáva svoj peňažný záväzok voči Mandatárovi v sume 9.420,-EUR spolu s DPH, na základe faktúry Mandatára č. 20110508 zo dňa 31.05.2011, vzniknutý na základe riadneho plnenia Zmluvy do uzavretia tejto Dohody, a zaväzuje sa ho splatiť v pravidelných mesačných splátkach vo výške 785EUR (slovom sedemstoosemdesiatpäť euro) počnúc nadobudnutím platnosti a účinnosti tejto Dohody, s čím Mandatár výslovne súhlasí.
2. Zmluvné strany výslovne potvrdzujú a vyhlasujú, že záväzok špecifikovaný v bode 1. tohto článku, je jediným peňažným záväzkom Zmluvných strán vzniknutým na základe Zmluvy a považujú všetky iné peňažné záväzky za vyporiadané a urovnané. Zároveň Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že si voči sebe neuplatňujú, a v budúcnosti ani nebudú, uplatňovať žiadne pohľadávky z titulu a/alebo na základe Zmluvy.

## **Článok III.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku s platnosťou originálu, kedy každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.

3. Meniť alebo dopĺňať text tejto Dohody možno len písomnou formou, vzostupne číslovanými dodatkami, po vzájomnej dohode zmluvných strán, ktoré nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť. K návrhom dodatkov k tejto Dohode sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 15 dní od doručenia návrhu dodatku čruhej zmluvnej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná zmluvná strana, ktorá ho podala. Ak nastanú situácie, ktoré vyvolajú zmeny podmienok, za ktorých bola táto Dohoda uzatvorená, t.j. daňových, finančných alebo všeobecne platných legislatívnych podmienok, zaväzujú sa obidve zmluvné strany uzatvoriť písomné dodatky, ktoré budú rešpektovať nové skutočnosti.
4. Pre časti v tejto Dohody osobitne neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, podporne Občianskeho zákonníka, najmä ust. § 572 ods. 2 a nasledujúcich.
5. Akékoľvek ustanovenie tejto Dohody, ktoré je neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné podľa platného práva bude neúčinné len v rozsahu, v akom túto neplatnosť, nezákonnosť alebo nedostatok či stratu vynútiteľnosti postihuje právo, bez akéhokoľvek vplyvu na zostávajúce ustanovenia tejto Dohody. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť akékoľvek neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré je platné a účinné a čo najlepšie zodpovedá nahrádzanému neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu.
6. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že sa podrobne oboznámili s obsahom tejto Dohody, sú im známe všetky okolnosti zabezpečenia splnenia jej účelu, prejav ich vôle bol slobodný a vážny a doslovné znenie tejto Dohody je s ním v úplnom súlade a táto Dohoda nebola dojednaná pod nátlakom, v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok.
7. Dohoda bola účastníkmi prečítaná, nimi schválená a na znak súhlasu s jej obsahom bola nimi vlastnoručne podpísaná.

V Pohraniciach dňa 31. 1. 2013

Mandant:

*Hajdu*

Obec Pohranice

p. Bc. Ladislav Hajdu - starosta



V Bratislave dňa 31. 1. 2013

Mandatár:

*Šulek*

EUROPROJECT & TENDER s.r.o.

p. Mária Šuleková - konateľ

a/alebo p. Peter Šulek - konateľ